

المحكمة الفيدرالية الأسترالية
دعوى جماعية ضد الاحتجاز غير القانوني لطالبي اللجوء
DBE17 (بموجب وصاية ماري تيريزا آرثر للتقاضي نيابة عنه) ضد حكومة الكومنولث الأسترالية
(VID1392 لعام 2019)

يرجى الانتباه:

يجب عليك قراءة هذا الإشعار بعناية.

يعد هذا الإشعار تحديثاً مهماً بشأن قضية المحكمة التي أبلغناك بها في العام الماضي. أقيمت هذه الدعوى نيابة عن الأشخاص الذين تم احتجازهم في أحد مراكز احتجاز المهاجرين في أستراليا لأكثر من يومي عمل بين 27 آب/أغسطس 2011 و 25 شباط/فبراير 2020. لقد تلقيت الإشعار في العام الماضي لأنك قد تكون واحداً من هؤلاء الأشخاص، وقد تكون قد استجبت لنا بخصوص القضية. وحتى لو لم تستجب، فقد يؤثر هذا الإشعار عليك.

لقد أمرت المحكمة بأن تُرسل إليك هذا الإشعار نظراً لأنه يتعلق باحتمال عدم الاستمرار في الدعوى.

إذا كان لديك أي أسئلة حول هذا الإشعار، يجب أن تحصل على نصيحة قانونية. لا يجوز لك الاتصال بالمحكمة.

إذا كنت لا تقرأ الإنجليزية، فإن هذا الإشعار متاح بلغات أخرى على الموقع الإلكتروني التالي تحت عنوان "دعوى جماعية ضد الاحتجاز غير القانوني لطالبي اللجوء":

<https://www.mauriceblackburn.com.au/class-actions/current-class-actions/unlawful-detention-of-people-seeking-asylum-class-action/>

يمكنك أيضاً طلب نسخة من الإشعار باللغات المذكورة أدناه عن طريق الاتصال بـ Maurice Blackburn Lawyers على الرقم 1800 930 956 أو إرسال بريد إلكتروني إلى asylumseekerclassaction@mauriceblackburn.com.au

لماذا تم إرسال هذا الإشعار لي؟

يعد هذا الإشعار تحديثاً مهماً لقضية محكمة أبلغناك بها العام الماضي والتي بدأها شخص يعرف باسم "DBE17". ولأسباب قانونية لا يمكننا استخدام اسمه الحقيقي. هذا الشخص لم يبلغ من العمر 18 عاماً، رُفعت الدعوى بواسطة وصية التقاضي ماري تيريزا آرثر.

القضية ماثلة أمام المحكمة الفيدرالية الأسترالية، وهي مقامة ضد حكومة الكومنولث الأسترالية ("الحكومة الأسترالية").

القضية هي "دعوى جماعية". يدّعي DBE17 أنه وأشخاص آخرون ("أعضاء المجموعة") ممن كانوا في مركز احتجاز للمهاجرين في أستراليا بين 27 آب/أغسطس 2011 و 25 شباط/فبراير 2020 تم احتجازهم بشكل غير قانوني من قبل الحكومة الأسترالية. لقد تلقيت هذا الإشعار لأنه من الممكن أن تكون قد قضيت وقتاً في مركز احتجاز المهاجرين في أستراليا بين 27 آب/أغسطس 2011 و 25 شباط/فبراير 2020. وبالتالي قد تكون عضواً في المجموعة التي أقامت الدعوى الجماعية التي بدأها DBE17.

لقد تم إرسال "إشعار لأعضاء المجموعة المحتملين" حول هذه القضية العام الماضي واتصل بعض الأشخاص الذين استلموه بموريس بلاكبيرن بشأن القضية. حتى لو اتصل أنت، فقد يؤثر هذا الإشعار عليك وعلى حقوقك القانونية. الغرض من هذا الإشعار هو إطلاعك على مستجدات القضية وإعلام أعضاء المجموعة المحتملين أنه بسبب تغيير في القانون، يقترح DBE17 عدم المضي قدماً في القضية بعد الآن.

في 23 حزيران/يونيو 2021، أصدرت المحكمة العليا في أستراليا قراراً في قضية مختلفة، وهي قضية أقامتتها حكومة الكومنولث الأسترالية ضد *ALJ20 [2021] HCA 21*. المحكمة العليا هي أعلى محكمة في أستراليا ويجب على جميع المحاكم الأخرى اعتماد قراراتها بشأن القانون. على الرغم من أن قضية ALJ20 ليست مماثلة تماماً لهذه القضية، إلا أنها تنظر في بعض القضايا القانونية التي تعتبر بالغة الأهمية لنجاح الادعاءات المقدمة نيابة عنك في هذه الدعوى الجماعية. وقد أثرت الأسباب التي استندت إليها المحكمة العليا وقراراتها بشأن تلك القضايا القانونية على فرص نجاح هذه الدعوى الجماعية. بعد النظر في قرار المحكمة العليا، خلص محامو DBE17 إلى أنه من مصلحة DBE17 عدم المضي قدماً بالدعوى الجماعية. وهذا ما يسمى "وقف الدعوى".

عادة عندما يوقف شخص ما دعوى مرفوعة من قبله، يجب عليه دفع التكاليف القانونية للطرف الآخر، إلا أنه تم التوصل إلى اتفاق مع الحكومة الأسترالية يقضي بأنه إذا تمت الموافقة على وقف الدعوى، فلن تطالب الحكومة بالتكاليف القانونية ضد DBE17.

يجب أن توافق المحكمة على وقف الدعوى الجماعية. سيطلب DBE17 من المحكمة الموافقة على وقف الدعوى المقترح. وإذا تمت الموافقة على ذلك، فهذا يعني انتهاء الدعوى الجماعية، ولن يتلقى أي عضو في المجموعة أي تعويض منها، كما لن تكون هناك أي تكاليف قانونية بتعيين عليك دفعها.

إذا كان يحق لك رفع دعواك الخاصة ضد الحكومة الأسترالية بسبب الاحتجاز غير القانوني، وكان قد تم تعليق المهلة الزمنية لرفع تلك الدعوى ريثما يتم النظر في الدعوى الجماعية، فسيتم استئناف المهلة الزمنية إذا وافقت المحكمة على وقف الدعوى الجماعية.

إذا كنت تعتقد أنك قد ترغب في رفع دعوى ضد الحكومة الأسترالية، يجب عليك الحصول على مشورة قانونية مستقلة على الفور.

2. ماذا علي أن أفعل؟

ليس عليك فعل شيء إذا لم تعارض وقف الدعوى.

إذا كنت تريد أن تطلب من المحكمة عدم الموافقة على وقف الدعوى، فيجب عليك أن تقوم بذلك بحلول 9 تشرين الثاني/نوفمبر 2021:

أ. أرسل إشعار خطياً إلى موريس بلاكبيرن، موجهًا إلى فريق الدعوى الجماعية لطالبي اللجوء على العنوان

Level 21, 380 La Trobe Street, Melbourne VIC 3000

أو إلى عنوان البريد الإلكتروني asylumseekerclassaction@mauriceblackburn.com.au

واذكر بأنك ترغب في معارضة التسوية وقم بتوضيح الأسباب؛ و

ب. قدم بيان خطي للمحكمة تفيد فيه أنك ترغب في معارضة وقف الدعوى وقدم الأسباب والأدلة التي قد ترغب في الاعتماد عليها لدعم اعتراضك؛ و

ج. احضر (أو أرسل ممثلاً عنك) إلى جلسة الاستماع في 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 عندما تنتظر المحكمة الفيدرالية فيما إذا كانت ستوافق على التسوية ويجوز لك أو لممثلك تقديم معلومات شفوية لدعم اعتراضك. وبناءً على التوجيهات الصادرة عن كبير مسؤولي الصحة في ولاية فيكتوريا فيما يتعلق بالقيود ذات الصلة المتعلقة بالوباء، ستعقد جلسة الاستماع إما في:

Victoria Registry
Federal Court of Australia
Owen Dixon Commonwealth Law Courts Building
305 William Street
Melbourne VIC 3000

أو

عبر الإنترنت من خلال اتصال مرني باستخدام تطبيق Microsoft Teams.

ينبغي أن يكون باستطاعتك أنت أو ممثلك في 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2021 الشرح للمحكمة سبب اعتقادك أنه لا ينبغي الموافقة على وقف الدعوى. يجب أن تكون أيضاً في وضع يسمح لك بإبلاغ المحكمة عما إذا كنت على استعداد لأن تصبح "مقدم طلب تمثل نفسك" وتتولى إدارة الدعوى الجماعية.

إذا كنت تعتقد أنك قد ترغب في معارضة الإيقاف المقترح للدعوى الجماعية، يجب عليك الحصول على مشورة قانونية مستقلة على الفور.

3. أين يمكنك الحصول على نسخ من الوثائق ذات الصلة؟

يمكن الحصول على نسخ من المستندات ذات الصلة، بما في ذلك بيان الدعوى والدفاع، من خلال:

أ. تنزيلها من الموقع <https://www.mauriceblackburn.com.au/class-actions/current-class-actions/unlawful-detention-of-people-seeking-asylum-class-action>

ب. الاطلاع عليها بين الساعة 9 صباحاً و 5 بعد الظهر في أحد مكاتب شركة Maurice Blackburn Lawyers، إذا سمحت بذلك قيود جائحة كورونا المفروضة في المكان، تتوفر تفاصيل الاتصال بهم على الموقع www.mauriceblackburn.com.au أو عن طريق الاتصال بالرقم 1800 930 956؛

ج. من خلال الاتصال بالمكتب الإقليمي للمحكمة الفيدرالية (تتوفر تفاصيل الاتصال على الموقع www.fedcourt.gov.au) ودفء الرسوم المناسبة؛ أو

د. الاطلاع عليها على موقع المحكمة الفيدرالية على العنوان <https://www.fedcourt.gov.au/law-and-practice/class-actions/class-actions>

يرجى النظر في الأمور المذكورة أعلاه بعناية. إذا كان هناك أي شيء لا تفهمه بشكل جيد، يجب عليك الاتصال بـ Maurice Blackburn Lawyers على الرقم 1800 930 956 أو إرسال بريد إلكتروني إلى lumseekerclassaction@mauriceblackburn.com.au أو طلب المشورة القانونية لنفسك. يجب ألا تتأخر في اتخاذ القرار.